



Republic of the Philippines
DEPARTMENT OF THE INTERIOR AND LOCAL GOVERNMENT
REGION XII

"Matino, Mahusay at Maaasahan"
 Prime Regional Government Center, Carpenter Hill, Koronadal City, 9506
 Tel/Fax Nos.: (083)228-6660 • (083)228-1421 • Email: dilg_ro12@yahoo.com • Website: region12.dilg.gov.ph
 ADMIN (083) 228-7960 • FINANCE (083) 228-7959 • LGMED (083) 877-2969 • LGCDD (083)877 2971

REQUEST FOR QUOTATION

(RFQ No. 2020- 11- 053)

Name of Supplier:
Address:
Registered Business Name:
Address:
Business Permit No.
TIN:
PhilGEPS Reg. No.

The Department of the Interior and Local Government Region XII (DILG-XII), through its Regional Bids and Awards Committee (RBAC), hereby invites all interested suppliers registered with the Philippine Government Electronic Procurement System (PhilGEPS), to quote their *lowest price* on the item listed below, subject to the General Conditions stated herein, and submit their quotation duly signed by their representatives not later than **10:00a.m., 11 - NOVEMBER 2020 (WEDNESDAY)**:

NAME OF PROJECT : **PRINTING OF COVID-19 IEC MATERIALS**

LOCATION / AREA OF DELIVERY : **DILG XII Regional Office,
Regional Government Center, Carpenter Hill,
Koronadal City**

APPROVED BUDGET : **Two Hundred Forty Thousand Pesos
(Php 240,000.00)**

TERMS OF REFERENCE:

The prospective bidder shall bid for the corresponding item:

No.	Item	Quantity	Cost Estimate	Total Cost
1.	Brochure Back to Back A4 size, Glossy Paper	12,000 pcs	Php 20.00/each	Php 240,000.00
TOTAL AMOUNT:				Php 240,000.00

The DILG Region XII, imbued with integrity, competence and professionalism, and Living Up to a Peaceful, Accountable, and Dynamic working environment, commits to deliver quality services through oversight function, capacity development intervention, and incentives and rewards and administrative assistance to local government units.

We uphold customer satisfaction and continual improvement of our Quality Management System's effectiveness, compliant to applicable laws, rules and regulations, and international standards, for a highly Developed, Orderly, Self-Reliant, Environment-friendly and Globally Competitive SOCCSKSARGEN. (LUPADDOSE).



Republic of the Philippines
DEPARTMENT OF THE INTERIOR AND LOCAL GOVERNMENT
REGION XII

"Matino, Mahusay at Maaasahan"

Prime Regional Government Center, Carpenter Hill, Koronadal City, 9506

Tel/Fax Nos.: (083)228-6660 • (083)228-1421 • Email: dilg_ro12@yahoo.com • Website: region12.dilg.gov.ph

ADMIN (083) 228-7960 • FINANCE (083) 228-7959 • LGMED (083) 877-2969 • LGCDD (083)877 2971

The total amount of the above item shall determine the most advantageous price for DILG-XII.

TERMS OF REFERENCE:

1. **LOCATION/AREA OF DELIVERY:** DILG XII Prime Regional Government Center, Carpenter Hill, Koronadal City
2. **LOCATION OF QUALIFIED BIDDERS**
Bidders/Suppliers are **REGION XII and REGION XI**
3. **TIMELINE/SCHEDULE OF DELIVERY**

The supply and delivery of the aforesaid materials must be made not later than **November 27, 2020** (15) days including Saturdays, Sundays and holidays from receipt of Notice to Proceed.

Liquidated damages equivalent to one tenth of one percent (0.01%) of the value of the goods not delivered within the prescribed delivery period shall be imposed per day of delay. The DILG-XII shall rescind the contract once the cumulative amount of liquidated damages reaches ten percent (10%) of the amount of the contract, without prejudice to other courses of action and remedies open to it.

4. TERMS OF PAYMENT

The winning supplier shall be paid the contract amount in full upon delivery and acceptance by the DILG-XII, subject to deduction of applicable taxes.

Mode of payment to the winning supplier shall be made via Landbank's Advice to Debit Account (ADA). If supplier is nonholder of a Landbank Account, ADA may be made to other participating banks **provided** that the supplier will bear the bank charges deducted from such transaction.

All quotations shall be considered as **fixed prices** and **not subject to price escalation** during contract implementation.

5. WARRANTY FOR DEFECTS

Upon delivery, the DILG-XII reserves the right to inspect the items and to return any defective items/goods which shall be replaced or remedied by the supplier within a period of seven (7) days from notice.

The DILG Region XII, imbued with integrity, competence and professionalism, and Living Up to a Peaceful, Accountable, and Dynamic working environment, commits to deliver quality services through oversight function, capacity development intervention, and incentives and rewards and administrative assistance to local government units.

We uphold customer satisfaction and continual improvement of our Quality Management System's effectiveness, compliant to applicable laws, rules and regulations, and international standards, for a highly Developed, Orderly, Self-Reliant, Environment-friendly and Globally Competitive SOCCSKSARGEN. (LUPADDOSE).



Republic of the Philippines
**DEPARTMENT OF THE INTERIOR AND LOCAL GOVERNMENT
REGION XII**

"Matino, Mahusay at Maaasahan"

Prime Regional Government Center, Carpenter Hill, Koronadal City, 9506

Tel/Fax Nos.: (083)228-6660 • (083)228-1421 • Email: dilg_ro12@yahoo.com • Website: region12.dilg.gov.ph

ADMIN (083) 228-7960 • FINANCE (083) 228-7959 • LGMED (083) 877-2969 • LGCDD (083)877 2971

6. OTHER CONDITIONS

*** To comply with the CODE ZOE of the DILG 12, the establishment/supplier shall avoid using the PLASTICS for the entire duration of the activity**

For further inquiries or clarifications, you may contact **Ms. Katherine M. Llano, Ms. Merriam D. Sarmiento and Ms. Ana Francesca C. Pedregosa at telephone numbers (083)228-1421 or (083) 228-7960 or email address at mail@region12.dilg.gov.ph.**

The DILG-XII reserves the right to reject any or all Quotations/Bids, to waive any minor defects therein, to annul the bidding process, to reject all Quotations/Bids at any time prior to contract award, without thereby incurring liability to the affected bidder/s, and to accept only the offer that is most advantageous for the Government.

The DILG-XII assumes no responsibility whatsoever to compensate or indemnify Bidders for any expenses incurred in the preparation of their Quotation/Bid.

Approved by:

MUSARAPHA A. ALIM, MPA

LG00 VII

Chairperson, DILG XII RBAC 

DG NOVEMBER 2020

The DILG Region XII, imbued with integrity, competence and professionalism, and Living Up to a Peaceful, Accountable, and Dynamic working environment, commits to deliver quality services through oversight function, capacity development intervention, and incentives and rewards and administrative assistance to local government units.

We uphold customer satisfaction and continual improvement of our Quality Management System's effectiveness, compliant to applicable laws, rules and regulations, and international standards, for a highly Developed, Orderly, Self-Reliant, Environment-friendly and Globally Competitive SOCCSKSARGEN. (LUPADDOSE).



Republic of the Philippines
DEPARTMENT OF THE INTERIOR AND LOCAL GOVERNMENT
REGION XII

"Matino, Mahusay at Maaasahan"

Prime Regional Government Center, Carpenter Hill, Koronadal City, 9506

Tel/Fax Nos.: (083)228-6660 • (083)228-1421 • Email: dilg_ro12@yahoo.com • Website: region12.dilg.gov.ph

ADMIN (083) 228-7960 • FINANCE (083) 228-7959 • LGMED (083) 877-2969 • LGCDD (083)877 2971

Offered Quotation			
Item	A Offered Rate (Php)	B Number of Pieces	Subtotal
Brochure Back to Back A4 size, Glossy Paper		12,000 pcs	
TOTAL OFFERED QUOTATION			

Signature over Printed Name

Telephone or Mobile Number

Email Address

Date Accomplished

The DILG Region XII, imbued with integrity, competence and professionalism, and Living Up to a Peaceful, Accountable, and Dynamic working environment, commits to deliver quality services through oversight function, capacity development intervention, and incentives and rewards and administrative assistance to local government units.

We uphold customer satisfaction and continual improvement of our Quality Management System's effectiveness, compliant to applicable laws, rules and regulations, and international standards, for a highly Developed, Orderly, Self-Reliant, Environment-friendly and Globally Competitive SOCCSKSARGEN. (LUPADDOSE).



Republic of the Philippines
DEPARTMENT OF THE INTERIOR AND LOCAL GOVERNMENT
REGION XII

"Matino, Mahusay at Maaasahan"

Prime Regional Government Center, Carpenter Hill, Koronadal City, 9506

Tel/Fax Nos.: (083)228-6660 • (083)228-1421 • Email: dilg_ro12@yahoo.com • Website: region12.dilg.gov.ph

ADMIN (083) 228-7960 • FINANCE (083) 228-7959 • LGMED (083) 877-2969 • LGCDD (083)877 2971

Terms and Conditions

1. Any modifications in the item/s listed above during contract implementation must be approved by DILG-XII. The rate of each item/s shall not exceed the amount equal to the said item's published rate as of the date of return of this RFQ; **provided**, that the resulting total cost of item/s shall not exceed the total offered quotation for the same as contained in this RFQ.
2. Bidders shall provide correct and accurate information as required in this form.
3. Price quotation/s must be valid for a period of thirty (30) calendar days from the date of submission.
4. Price quotation/s, to be denominated in peso shall include all taxes, duties and/or levies payable.
5. Quotations exceeding the Approved Budget for the Contract shall be rejected.
6. Award of contract shall be made to the lowest quotation which complies with the technical specifications, and other terms and conditions stated herein.
7. Any interlineations, erasures, or overwriting shall be valid only if they are signed or initialed by the proprietor or any of your duly authorized representative/s.
8. The item/s shall be delivered within ten (10) calendar days from receipt of purchase order.
9. The DILG-XII shall have the right to inspect and/or to test the goods to confirm their conformity to the technical specifications.
10. The DILG-XII shall prefer Landbank's Advice to Debit Account (ADA) as mode of payment. If winning supplier has no account in Landbank, ADA may be made to other participating banks **provided** that any transaction fees or charges deducted from such payment shall be borne by the supplier.
11. Liquidated damages equivalent to one tenth of one percent (0.01%) of the value of the goods not delivered within the prescribed delivery period shall be imposed per day of delay. The DILG-XII shall rescind the contract once the cumulative amount of liquidated damages reaches ten percent (10%) of the amount of the contract, without prejudice to other courses of action and remedies open to it.

The DILG Region XII, imbued with integrity, competence and professionalism, and Living Up to a Peaceful, Accountable, and Dynamic working environment, commits to deliver quality services through oversight function, capacity development intervention, and incentives and rewards and administrative assistance to local government units.

We uphold customer satisfaction and continual improvement of our Quality Management System's effectiveness, compliant to applicable laws, rules and regulations, and international standards, for a highly Developed, Orderly, Self-Reliant, Environment-friendly and Globally Competitive SOCCSKSARGEN. (LUPADDOSE).

CORONAVIRUS

CORONAVIRUS: Ano gid bala ini?

Isa ka sakit nga dara sang coronavirus. Ang coronavirus kabahin sang pamilya sang mga virus nga nagagulat sang lain-lain nga klase sang sakit. Kaangay sa orainyo nga ubo kag sip-on kag ang mas malala nga mga impiksiyon kaangay sang MERS-CoV kag SARS-CoV. Ang coronavirus mahimo man makadala sang sakit sa mga kasapahan.

Ang coronavirus nagalapla pinaagi sa droplets nga madala sa pag-hatasing pag-ubo ukon paghambal nga halin sa isa ka infected nga tawo.

Sintomas nga dulot sang coronavirus

lagrad, ubo kag sip-on, mapin-ot ukon mapinhol nga paginhawa kag iban pa nga problema sa alim passage sang sa ka tawo.

Sa mga malala na nga kaso, mahimo ini magadala sang pneumonia, acute respiratory syndrome, problema sa balo, kag pagkamatay.

pag may sintomas, mag tener sa puluy-an kag mag tawag sa aton healthcare provider

Sin-o ang yara sa delikado nga sitwasyon nga malafnan sang Covid-19?

- Eaad 65 pataas.
- Mag-puyo sa isa ka care facility (home for the aged, nalimbawa)
- malala nga health condition ukon may mahuyang nga immune system

Paano kita makabuig nga indi maglapata ining Covid-19?

- Mag-tener sa aton puluy-an, kung mahimo sang.
- Eaad 65 pataas.
- Mag-distansya sang indi magpuyo sa isa ka metro sa imo kaistonya
- Mag-ibar sang face shield kag face mask kung yara sa public places kaangay sang mga mall.
- Mag-tener sa aton puluy-an, kung mahimo sang.
- Mag-ibar sang face shield kag face mask kung yara sa public places kaangay sang mga mall.
- Mag-ibar sang face shield kag face mask kung yara sa public places kaangay sang mga mall.
- Mag-ibar sang face shield kag face mask kung yara sa public places kaangay sang mga mall.

DILG Region XII
 mail@region12.dilg.gov.ph
 www.region12.dilg.gov.ph

Yari ang mga simple nga Do's kag Don'ts!

Do's



Manghinaw gid pirmi gamit ang haboon kag tubig ukon mg-user sang alcohol-based sanitizer. Manghugas sang kamot bisan pa nga daw malimpyo ini sa imo panan-aw



Takpan ang imo ilong kag baba sang malimpyo nga panyo kung naga-ubo ukon naga-hatasing



Ihaboy ang mga used tissues kag face masks sa basurahan nga may lakop



Magpakigkita sa doktor kung may maaberbahan nga mga sintomas sa imo kaugalingon, kaangay sang hilanai, mabaskug nga ubo, mapin-ot nga pag-ginhawa kag iban pa.



Kung may ginabatyag nga sintomas, mahimo magtawag sa inyo nga health center bag-o magpadulong sa isa ka clinic ukon hospital



Likawan ang pagtambong sa mga hilikuton ukon paghilipon nga may madamo nga mga tawo

Don'ts



Indi anay magpalapit sa iban nga tawo kung ikaw may ubo, hilanai kag sip-on. Likawan man ang pagpadulong sa mga malawo nga lugar kung may yara sang amo nga mga sintomas



Indi pag kapitan ang imo mata, ilong kag baba kapin pa kung wala makapanghinaw



Indi magpanupla sa kung diin-diin lang



DEPARTMENT OF THE INTERIOR AND LOCAL GOVERNMENT
 REGION XII

Prime Regional Government Center, Carpenter Hill,
 Koronadal City, 9506 | (083) 228-1421 / 228-7960

“MATINO, MAHUSAY, MAAASAHAN”

ANG PAGPANGABUHI SA IDALUM SANG NEW NORMAL

COVID-19 PANDEMIC



DEPARTMENT OF THE INTERIOR
AND LOCAL GOVERNMENT
REGION XII



Ano na karon ang ginagamit nga klasipikasyon sang DOH sa mga tawo nga apektado sang Covid-19?

May ara kita sang tatlo ka kategorya:

SUSPECT

- may Influenza-like illness (ILI),
- may close contact sa isa ka 'probable' ukoo 'confirmed' case,
- wala sang travel history sa apektado nga lugar sa sulod sang 14 ka adlaw bag-o nagguwa ang iya mga sintomas
- may mataas nga temperature, matig-a nga ubo, palanakit sang tutunlan

PROBABLE

- suspect case ini nga wala pa sang kumpirmasyon pinaagi sa isa ka opisyal nga test result
- positifo sa iban nga test apang nagahulat sang dugang nga opisyal nga kumpirmasyon

CONFIRMED

- positifo nga may Covid -19 nga pinaagi sa isa ka opisyal nga result sang Swab Test

Sa tunga sini nga sitwasyon, dapat tandaan ang BIDA SOLUSYON

"Batuan ang **CONtra** **VIDa**"



B PAUPAL ANG WILA ANG

D SANITIZE PANG BISA KARET

E ISTORAR SA BIRNE SA PA BISTEC

F NG HUSTO NA IMPERBYON PANG DAPAT SUNDON

Self-monitoring para sa #COVID-19

Ano ang imo nga dapat nga himuon kun ikaw may pagduda nga possible nga nalatnan ikaw sang Covid-19?



Una, kinahanglan nga mamonitor nimo ang imo kaugalingon: may hilanat ka bala? Mapin-ot ang imo pagginhawa? May mala nga ubo? Mangin honest sa imo nga assessment.



Fever

* Check your temperature regularly.



Shortness of breath



Cough

Ang mga telephone numbers nga sarang mafawagan:

COVID19 HOTLINE NUMBERS
DOH Center for Health Development
SOCCSKSARGEN
GLOBE : 0915 783 9367
SMART : 0919 903 8789

COVID-19 myths

Mga nagalapta nga sayop nga impormasyon sa panahon sang pandemya nga indi naton dapat patihan!

Mabuhi bala ang coronavirus sa mainit ng mga lugar?

Huo. Ang virus nga ini nagalapta sa mga pungod nga malamig ang klima kag subong man sa mga lugar nga mainit kag may mala nga hangin.



Nagakadapat nga maghalong kita sa tanan nga tion kay wala sang ginapili ang amo nga virus.

Makahatag bala proteksyon kontra Covid-19 ang pag inom sang makahulubog nga ilimnon?

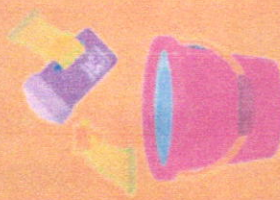
Indi. Tandaan nga samtang nga-inom inom, kapin pa kun may mga kaupod nga iban nga tawo, mas daku ang risgo nga ikaw malatnan sang virus.



Apang makabulig ang rubbing alcohol nga ginagamit bilang handwash, kalakip na ang iban nga disinfectant.

Ano nga disinfectant ang sarang magamit kontra Covid-19?

Gasolina? INDI. Kung ang isa ka surface mahigko, limpiohan ini sang trapo nga may habon panglaba kag bunlawan ini sang tubig. Sarang man mag-gamit sang regular household disinfectant kaangay sang bleach nga epektibo kontra sa mga bacteria, fungi kag virus.



Sa paggamit sang bleach, mag-usar gid sang rubber gloves. Sundon ang instruction sa package sang bleach ukon anuman nga disinfectant.